

คำร้องขอวีซ่าเชงเก้น / APPLICATION FOR SCHENGEN VISA



(<sup>1</sup>)

แบบฟอร์มนี้ไม่มีค่าธรรมเนียม / This application form is free

สมาชิกครอบครัวซึ่งเป็นพลเมืองของประเทศสหภาพยุโรป เขตเศรษฐกิจยุโรป และสวิตเซอร์แลนด์ไม่ต้องกรอกข้อมูลที่มีเครื่องหมาย \* ในข้อที่ 21, 22, 30, 31 และ 32

Family members of EU, EEA or CH citizens shall not fill in fields no. 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with \*).

ข้อที่ 1-3 ต้องกรอกข้อมูลให้สอดคล้องกับหนังสือเดินทาง

Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1. นามสกุล / Surname (Family name):   |  | FOR OFFICIAL USE ONLY<br><br>Date of application: .....<br>Application number: .....<br>Application lodged at:<br><input type="checkbox"/> Embassy/consulate<br><input type="checkbox"/> Service provider<br><input type="checkbox"/> Commercial intermediary<br><input type="checkbox"/> Border (Name): .....<br>.....<br><input type="checkbox"/> Other: .....<br>File handled by: .....<br>Supporting documents:<br><input type="checkbox"/> Travel document<br><input type="checkbox"/> Means of subsistence<br><input type="checkbox"/> Invitation<br><input type="checkbox"/> TMI<br><input type="checkbox"/> Means of transport<br><input type="checkbox"/> Other:<br>Visa decision:<br><input type="checkbox"/> Refused<br><input type="checkbox"/> Issued:<br><input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV<br><input type="checkbox"/> Valid:<br>From: .....<br>Until: .....<br>Number of entries:<br><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple<br>Number of days: ..... |
| 2. นามสกุลเดิม (นามสกุลก่อนหน้า) / Surname at birth (Former family name(s)):  |  |   |
| 3. ชื่อตัว / First name(s) (Given name(s)):   |  |   |
| 4. วันเกิด (วัน-เดือน-ปี)<br>Date of birth (day-month-year):  | 5. สถานที่เกิด / Place of birth:<br><br>6. ประเทศที่เกิด<br>Country of birth:  |   |
| 8. เพศ / Sex:<br><input type="checkbox"/> ชาย / Male<br><input type="checkbox"/> หญิง / Female  | 9. สถานภาพสมรส / Civil status:<br><input type="checkbox"/> โสด / Single <input type="checkbox"/> สมรส / Married<br><input type="checkbox"/> จดทะเบียน / Registered Partnership<br><input type="checkbox"/> แยกกันอยู่ / Separated <input type="checkbox"/> หย่า / Divorced<br><input type="checkbox"/> หม้าย / Widow(er) <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): |   |
| 10. ในกรณีผู้เยาว์ กรุณากรอก นามสกุล ชื่อตัว ที่อยู่ (หากต่างจากที่อยู่ของผู้ยื่นคำร้อง) หมายเลขโทรศัพท์ อีเมล และสัญชาติของผู้มีอำนาจปกครองบุตร / ดูแลผู้เยาว์<br>Parental authority (in case of minors) / Legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality): |  |   |

|   |                                 |  |                                       |
|---|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| 11. เลขประจำตัวประชาชน หากมี / National identity number, where applicable:  |                                 |  |                                       |
| 12. ประเภทหนังสือเดินทาง / Type of travel document:   |                                 |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางธรรมดา / Ordinary passport   |                                 | <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางนักรทูต / Diplomatic passport                             |                                       |
| <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางเจ้าหน้าที่ / Service passport   |                                 | <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางราชการ / Official passport                                |                                       |
| <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางพิเศษ / Special passport   |                                 | <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางอื่น (โปรดระบุ) / Other travel document (please specify): |                                       |
| 13. หนังสือเดินทางเลขที่ /<br>Number of travel document:  | 14. วันที่ออก<br>Date of issue: | 15. วันที่หมดอายุ<br>Valid until:  | 16. ออกให้โดย<br>Issued by (country): |
| 17. ข้อมูลของบุคคลในครอบครัวที่เป็นพลเมืองของประเทศสหภาพยุโรป เขตเศรษฐกิจยุโรป และสวิตเซอร์แลนด์ หากเกี่ยวข้อง<br>Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable                              |                                 |  |                                       |
| นามสกุล / Surname (Family name):  |                                 | ชื่อตัว / First name(s) (Given name(s)):   |                                       |
| วันเกิด (วัน-เดือน-ปี) / Date<br>of birth (day-month-year):   | สัญชาติ / Nationality :         | เลขที่หนังสือเดินทางหรือบัตรประชาชน<br>Number of travel document or ID card:                     |                                       |
| 18. ความสัมพันธ์ทางครอบครัวกับพลเมืองของประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปเขตเศรษฐกิจยุโรป และสวิตเซอร์แลนด์ หากเกี่ยวข้อง<br>Family relationship with an EU, EEA or CH citizen if applicable:  |                                 |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> คู่สมรส / spouse   |                                 | <input type="checkbox"/> บุตร / child  |                                       |
| <input type="checkbox"/> คู่สมรส / spouse   |                                 | <input type="checkbox"/> หลาน / grandchild   |                                       |
| <input type="checkbox"/> คู่สมรส / spouse   |                                 | <input type="checkbox"/> ญาติผู้สืบเชื้อสายซึ่งอยู่ในความดูแล<br>dependent ascendant             |                                       |
| <input type="checkbox"/> จดทะเบียน / registered partnership   |                                 | <input type="checkbox"/> อื่นๆ / Other:  |                                       |
| 19. ที่อยู่ และอีเมลของผู้สมัคร / Applicant's home address and e-mail address:  |                                 |  | หมายเลขโทรศัพท์<br>Telephone no.:     |
| 20. มีถิ่นพำนักในประเทศอื่น ที่ต่างจากสัญชาติปัจจุบัน / Residence in a country other than the country of current nationality:   |                                 |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> ไม่มี / No   |                                 |  |                                       |
| <input type="checkbox"/> มี / Yes      Residence permit or equivalent   |                                 |  |                                       |
| ใบอนุญาตพำนักเลขที่ / No  |                                 | ใช้ได้จนถึงวันที่ / Valid until  |                                       |
| *21. อาชีพปัจจุบัน / Current occupation:  |                                 |  |                                       |
| *22. ชื่อนายจ้าง ที่อยู่ หมายเลขโทรศัพท์ สำหรับนักเรียน นักศึกษา กรณีการออกที่อยู่โรงเรียน สถาบันการศึกษา<br>Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment: |                                 |  |                                       |



|   |   |
|---|---|
| *31. ชื่อ และที่อยู่ของบริษัท / หน่วยงานที่เชิญ / Name and address of inviting company/organisation:  |   |
| นามสกุล ชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์ และอีเมลของผู้ที่สามารถติดต่อได้ในบริษัท / องค์การ<br>Surname, first name, address, telephone no., and e-mail address of contact person in company/<br>organisation:   | หมายเลขโทรศัพท์ของบริษัท / หน่วยงาน<br>Telephone no. of company/<br>organisation:   |
| *32. ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง และการพำนักของผู้ขอวีซ่า / Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered:  |   |
| <input type="checkbox"/> ดัวยตนเอง / by the applicant himself/herself<br><br>ค่าใช้จ่ายในการดำรงชีพ / Means of support:<br><br><input type="checkbox"/> เงินสด / Cash<br><input type="checkbox"/> เช็คเดินทาง / Traveller's cheques<br><input type="checkbox"/> บัตรเครดิต / Credit card<br><input type="checkbox"/> ชำระที่พักล่วงหน้า / Pre-paid accomodation<br><input type="checkbox"/> ชำระตัวการเดินทางล่วงหน้า / Pre-paid transport<br><input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): | <input type="checkbox"/> ผู้อื่นออกค่าใช้จ่ายให้ (เจ้าบ้าน บริษัท องค์กร/ผู้เชิญให้ที่พัก)<br>โปรดระบุ / by a sponsor (host, company, organisation),<br>please specify:<br><input type="checkbox"/> ที่ระบุในข้อ 30 หรือ 31 / referred to in field 30 or 31<br><input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / other (please specify):<br><br>ค่าใช้จ่ายในการดำรงชีพ / Means of support:<br><input type="checkbox"/> เงินสด / Cash<br><input type="checkbox"/> ที่พักมีผู้จัดหาให้ / Accomodation provided<br><input type="checkbox"/> ค่าใช้จ่ายทั้งหมดมีผู้ออกให้ / All expenses covered<br>during the stay<br><input type="checkbox"/> ชำระตัวการเดินทางล่วงหน้า / Pre-paid transport<br><input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) / Other (please specify): |

ข้าพเจ้าตระหนักว่าค่าธรรมเนียมวีซ่าไม่สามารถขอคืนเงินได้หากวีซ่าถูกปฏิเสธ

สำหรับกรณีวีซ่าที่สามารถเดินทางเข้าออกได้หลายครั้ง

ข้าพเจ้าตระหนักถึงความจำเป็นที่จะต้องมีการประกันสุขภาพสำหรับการเดินทางสำหรับการเยือนครั้งแรก และการเยือนครั้งถัดไปในประเทศสมาชิก

ข้าพเจ้าได้ทราบและยินยอมว่า การรวบรวมข้อมูลที่ระบุในแบบฟอร์มนี้ รูปถ่ายของข้าพเจ้า รวมถึงการพิมพ์ลายนิ้วมือ (หากมี) เป็นข้อบังคับในการตรวจสอบวีซ่าและข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้า ที่ปรากฏในคำร้องขอวีซ่า รวมถึงลายพิมพ์นิ้วมือและรูปถ่ายของข้าพเจ้าจะถูกส่งให้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศสมาชิกเชงเกน และดำเนินการโดยหน่วยงานเหล่านั้น เพื่อจุดประสงค์ในการพิจารณาตัดสินใจเกี่ยวกับคำร้องขอ วีซ่าของข้าพเจ้า

ข้อมูลดังกล่าว รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับการพิจารณาคำร้องของข้าพเจ้า ไม่ว่าจะเป็นการยกเลิก เพิกถอน หรือต่ออายุวีซ่าที่ออกให้แล้ว จะถูกส่งเข้าไปเก็บไว้ในระบบข้อมูลวีซ่า (วีไอเอส) (๑) เป็นระยะเวลาสูงสุดไม่เกิน ๕ ปี ซึ่งในช่วงเวลาดังกล่าวหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถนำข้อมูลมาใช้เพื่อ ตรวจสอบวีซ่า ณ ชายแดนภายนอกและภายในเขตประเทศสมาชิก รวมถึงหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองและสภากงสุลของประเทศสมาชิก เพื่อทำการ ตรวจสอบเงื่อนไขในการเข้าเมือง การพักแรม และการพำนักโดยถูกกฎหมายในอาณาเขตของประเทศสมาชิกว่าเข้าเงื่อนไขครบถ้วนหรือไม่ เพื่อการระบุตัวบุคคลที่ไม่มีหรือหมดคุณสมบัติตามเงื่อนไขเหล่านั้น เพื่อตรวจสอบคำร้องขอลี้ภัย และ เพื่อกำหนดความรับผิดชอบในการตรวจสอบ นั้น ภายใต้เงื่อนไขบางอย่าง หน่วยงานที่ได้รับแต่งตั้งของประเทศ สมาชิก และต ารวจสากลยุโรปจะสามารถเข้าถึงข้อมูลดังกล่าวได้เพื่อจุดประสงค์ในการป้องกัน ติดตามตัวบุคคลและสืบสวนสอบสวน ผู้ก่อการร้าย และผู้ที่กระทำความผิดร้ายแรงอื่นๆ หน่วยงานของประเทศสมาชิกที่รับผิดชอบ ต่อการดำเนินการเกี่ยวกับข้อมูล Ministry of European and Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg, e-mail: [www.gouvernement.lu/maee](mailto:www.gouvernement.lu/maee)

ข้าพเจ้าตระหนักว่าในประเทศสมาชิกประเทศใดประเทศหนึ่ง ข้าพเจ้ามีสิทธิที่จะได้รับหนังสือแจ้งเกี่ยวกับข้อมูลของตนเองที่บันทึกอยู่ในระบบ

ข้อมูลวีซ่า และของประเทศสมาชิกที่ส่งข้อมูลนั้น และมีสิทธิในการขอให้แก้ไขข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้าที่ไม่ถูกต้อง และขอให้ลบข้อมูลเกี่ยวกับข้าพเจ้าที่ลึกลับเข้ามาโดยไม่ถูกกฎหมาย โดยคำร้องแสดงความจำนงค์ของข้าพเจ้า หน่วยงานที่ตรวจสอบคำร้องของข้าพเจ้าจะแจ้งให้ข้าพเจ้า ทราบว่า จะใช้สิทธิของตนในการตรวจสอบและแก้ไข หรือยับยั้ง ข้อมูลทะเบียนราษฎรส่วนตัวของข้าพเจ้าอย่างไร รวมถึงการดำเนินการที่ ออกร้อง

ในเรื่องดังกล่าว ตามกฎหมายของประเทศที่เกี่ยวข้อง หน่วยงานที่มีหน้าที่ตรวจสอบของประเทศสมาชิกชาตินั้นๆ (รายละเอียดสำหรับติดต่อ)  
(Commission nationale de la protection des données : 41, avenue de la gare L-1611 Luxembourg Tel.: [+352] 26 10 60-1, Fax: [+352] 26 10 60-299)  
จะรับเรื่องร้องทุกข์เกี่ยวกับการปกป้องข้อมูลส่วนตัว

ข้าพเจ้ารับรองว่าข้าพเจ้าทราบ ข้อมูลรายละเอียดที่ให้นั้นนั้นถูกต้องและสมบูรณ์และทราบดีว่าการให้ข้อมูลที่เป็นเท็จ จะมีผลทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าได้รับการปฏิเสธ หรือวีซ่าที่ออกให้แล้วจะถูกยกเลิก และสามารถดำเนินคดีกับข้าพเจ้าภายใต้กฎหมาย ของประเทศสมาชิกซึ่งเป็นผู้ดำเนินการเกี่ยวกับคำร้องดังกล่าว ในกรณีที่ได้รับการอนุมัติวีซ่า ข้าพเจ้ายินยอมที่จะออกนอกอาณาเขตของประเทศสมาชิกก่อนที่วีซ่าจะหมดอายุ ข้าพเจ้าทราบดีว่าวีซ่าเป็นเพียงหนึ่งในคุณสมบัติต่างๆเพื่อการเดินทางเข้าดินแดนยุโรปของประเทศสมาชิก เพียงแค่ได้รับวีซ่าอย่างเดียวไม่ได้หมายความว่าข้าพเจ้าจะมีสิทธิได้รับการชดเชยหากไม่สามารถปฏิบัติตามมาตรา ๕(๑) ของระเบียบ (สหภาพยุโรป) ที่ ๕๖๒/๒๐๐๖ (ประมวลกฎหมายว่าด้วยชายแดนของประเทศสมาชิกเชงเกน) และ ข้าพเจ้าจะปฏิบัติตามกฎการเข้าประเทศ การมีคุณสมบัติเข้าเงื่อนไขในการเข้าประเทศจริงหรือไม่ จะถูกตรวจสอบอีกครั้งหนึ่ง ในขณะที่เดินทางเข้า ดินแดนยุโรปของประเทศสมาชิกเชงเกน

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Applicable in case of multiple-entry visa is applied for:

I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Ministry of European and Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg, e-mail: [www.gouvernement.lu/maee](mailto:www.gouvernement.lu/maee)

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (Commission nationale de la protection des données: 41, avenue de la gare L-1611 Luxembourg Tel.: [+352] 26 10 60-1 Fax: [+352] 26 10 60-29) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

|  |  |
|--|--|
| 36. สถานที่และวันที่ / Place and date: | 37. ลงนาม (สำหรับผู้เยาว์ ผู้ปกครองตามกฎหมายลงนามแทน) / Signature:<br>(signature of parental authority/legal guardian, if applicable): |
|--|--|